

Enquête sur les stocks commerciaux de maïs et de soya (Élevateurs primaires et provenderies)

Ce document est **CONFIDENTIEL** une fois rempli.

If you would prefer an English version of this questionnaire, please check

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous (en caractères d'imprimerie, S.V.P.).

Nom de l'entreprise (s'il y a lieu)
C0001 _____

Nom de la société (s'il y a lieu)
C0002 _____

Adresse (numéro et rue)
C0004 _____

Ville
C0005 _____

Province / territoire Code postal
C0006 _____ C0007 _____

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, *Lois révisées* du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST **OBLIGATOIRE** DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But de l'enquête

Ces renseignements sont demandés pour permettre de fournir des données précises et actuelles aux entreprises de la branche d'activité, aux exploitants agricoles et aux administrations publiques.

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Ententes de partage de données

Afin d'éviter tout doublement d'enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de renseignements avec des organismes statistiques provinciaux, qui doivent

garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'ils avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de renseignements avec des organismes statistiques provinciaux qui satisfont à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes renseignements, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes renseignements, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage de leurs données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux du Québec et de l'Ontario.

Les données partagées seront limitées à celles des entreprises situées dans la province en question.

Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

La transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Veuillez envoyer votre questionnaire rempli d'ici une semaine par télécopieur au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu votre questionnaire ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au 1-800-565-1685.

INSTRUCTIONS :

1. Veuillez déclarer les stocks **retenus dans les élevateurs à l'entreprise** en tonnes métriques.
2. Exclure tout stock retenu dans les silos autorisés par la Commission canadienne des grains, mais inclure les importations.
3. Veuillez conserver un exemplaire du formulaire pour vos dossiers et envoyer une copie à Statistique Canada **d'ici une semaine**.
4. Vous pouvez retourner ce questionnaire par la poste ou par télécopieur. Le numéro de télécopieur de Statistique Canada est **1-888-883-7999**. Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.
5. Veuillez inscrire seulement les stocks possédés par l'entreprise et ceux retenus dans les élevateurs appartenant à l'entreprise dans la colonne « Possédés par l'entreprise ». Veuillez inscrire tout autre stock retenu dans la colonne « Retenus pour », c.-à-d. comptes des fermiers, bons d'entreposage et autres compagnies
6. Si vous avez des questions, veuillez téléphoner au **1-800-565-1685**.

Stocks au 31 août 2011

Grain	Possédés par l'entreprise <i>(tonnes métriques)</i>	Retenus pour - Comptes des exploitants - Bons d'entreposage - Autres <i>(tonnes métriques)</i>	TOTAL <i>(tonnes métriques)</i>
Maïs-grain	C0516_1 <input type="text"/>	C0516_2 <input type="text"/>	C0516_3 <input type="text"/>
Soya (exclure le soya torréfié)	C0528_1 <input type="text"/>	C0528_2 <input type="text"/>	C0528_3 <input type="text"/>

PERSONNE À CONTACTER

C0028 Nom de famille <input type="text"/>	C0008 Prénom usuel <input type="text"/>
C0017 Numéro de téléphone <input type="text"/>	C0016 Courriel <input type="text"/>

Commentaires :

C9920

C9913

C9914

C9915

C9916

C9917

C9918

C9919

Merci de votre collaboration

POUR INFORMATION SEULEMENT